

SECOND SUNDAY OF LENT

Druga Niedziela Wielkiego Postu

March 16, 2025



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org

SECOND SUNDAY OF LENT MARCH 16, 2025



From the shining cloud the Father's voice is heard: This is my beloved Son, listen to him.

— Mt 17:5

THE JOURNEY OF TRANSFIGURATION



“We used to be such good friends. How is it that you’ve moved so far away?” one man asked another.

“Perhaps,” the other replied, “you have moved away. By standing still.” This exchange

very well could have happened between Peter and Jesus, had Peter been allowed to erect tents to stay on the mount of the Transfiguration. He nearly succumbed to the temptation to stay in a place of wonder and light. But Jesus knew the hard truth: we are on a continual journey when we are walking the paths of God’s will. It is not good for us to stay in one place on our faith journey. Equally unhealthy is staying put in times of joy and wonder to avoid life’s difficulties, or to wallow in our trials and temptations and fail to be companions for our sisters and brothers who are also suffering—or celebrating! The pilgrim Church is required to do one thing on its Lenten journey: to walk continually with Christ as his Body born of water and the Spirit, seeking God’s will, helping the reign of God to be known on earth, being led to the end of our journey, transfigured for all time into the company of heaven.

Copyright © J. S. Paluch Co

On the second Sunday of Lent, we move from Jesus' retreat to the desert and temptation by the devil to the glory shown in Jesus' Transfiguration. On the first Sunday of Lent, our Gospel always tells the story of Jesus' temptation in the desert. On the second Sunday, we always hear the story of Jesus' Transfiguration.

The report of Jesus' Transfiguration is found in each of the Synoptic Gospels—Matthew, Mark, and Luke. The context for Luke's Transfiguration story is similar to that found in both Matthew and Mark. The Transfiguration occurs after Peter's confession that Jesus is the Messiah and Jesus' prediction about his Passion. After the prediction there is a discussion of the cost of discipleship in each of these Gospels. The placement of the Transfiguration story close to Peter's confession and Jesus' prediction encourages us to examine the Transfiguration in the larger context of the Paschal Mystery.

The Transfiguration occurs on a mountain in the presence of just three of Jesus' disciples—Peter, James and John. These are among the first disciples that Jesus called in Luke's Gospel. Only Luke's Gospel, which often describes Jesus at prayer, indicates that Jesus is praying as his appearance changes to bright white. Luke indicates that the three disciples were sleeping while Jesus prayed. They will be sleeping again as Jesus prays in the Garden

of Gethsemane before his Passion and death.

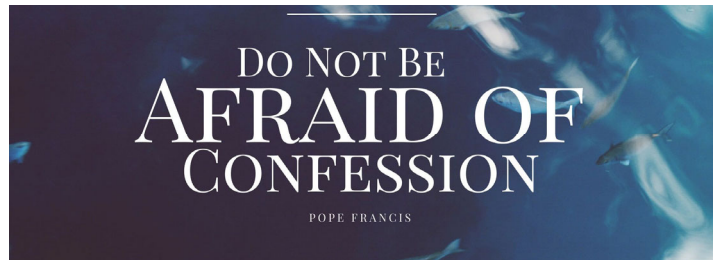
As they awake, Peter and the disciples see Jesus Transfigured and Elijah and Moses present with Jesus. Elijah and Moses, both significant figures in the history of Israel, represent Jesus' continuity with the Law and the Prophets. In Matthew's and Mark's Gospels, there is reference to conversation among Jesus, Elijah, and Moses, but only Luke's Gospel explains that this conversation is about Jesus' later accomplishments in Jerusalem. Luke describes this as his exodus, connecting Jesus' Passion, death, and Resurrection with the Israel's Exodus from Egypt.

On witnessing Jesus' Transfiguration and seeing Jesus with Elijah and Moses, Peter offers to construct three tents for them. Having just awoken, perhaps Peter's offer was made in confusion. We also notice that Peter reverted from his earlier confession that Jesus is the Messiah, calling Jesus “master” instead. As if in reply to Peter's confusion, a voice from heaven speaks, affirming Jesus as God's Son and commanding that the disciples listen to him. This voice from heaven recalls the voice that was heard at Jesus' baptism which, in Luke's Gospel, spoke directly to Jesus as God's Son.

In his Transfiguration, we see an anticipation of the glory of Jesus' Resurrection. In each of the reports of the Transfiguration, the disciples keep secret what they have seen. Not until they also witness his Passion and death will the disciples understand Jesus' Transfiguration. We hear this story of Jesus' Transfiguration early in Lent, but we have the benefit of hindsight. In our hearing of it, we anticipate Jesus' Resurrection even as we prepare to remember Jesus' Passion and death.

- Internet

Today's Readings: *Gn 15:5-12, 17-18; Ps 27:1, 7-8, 8-9, 13-14; Phil 3:17-4:1; Lk 9:28b-36*



SACRAMENT OF RECONCILIATION

We will be having our Lenten Sacrament of Reconciliation in the Polish Center on Tuesday April 1st in English and Tuesday April 8th in Polish.

The following local parishes will also be having special sessions for the Sacrament of Reconciliation over the next few weeks:

St Joseph Placentia: April 10 at 7 pm

St Antonio de Padua Anaheim:
April 15 & 16
at 9 am & 7 pm

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 2 Niedziela Postu

Czytania: *Gn 15:5-12, 17-18; Ps 27:1, 7-8, 8-9, 13-14; Flp 3:17-4:1; Łk 9:28b-36*

Przeżywamy okres pokuty, który ma nas przygotować do pełniejszego udziału w tajemnicy paschalnej Jezusa Chrystusa. Nieraz wydaje się nam, że pokuta jest równoznaczna z pewnym smutkiem, że wyklucza ona radosne przeżycia. W związku z tym wystarczy przypomnieć słowa Chrystusa, które skierował do nas w Środę Popielcową: "Kiedy poście, nie bądźcie posępni jak obłudnicy" (Mt 6, 16). Pokuta jest niewątpliwie czymś przykrym, wymagającym ze strony człowieka trudu, ale już jej bezpośrednim skutkiem jest radość z przewyciężenia siebie, z osiągnięcia niewątpliwego dobra, wzbogacającego nasze wnętrza. Jeśli pragniemy zachować polecenie Chrystusa, o którym przed chwilą była mowa, musimy w tym okresie czterdziestodniowej pokuty stosunkowo często przypominać sobie nasze chrześcijańskie powołanie.

Przygotowując ludzkość na przyjście Mesjasza, Bóg wielokrotnie zawierał z człowiekiem przymierze. Dziś w pierwszym czytaniu Słowa Bożego usłyszeliśmy opis zawarcia przymierza między Bogiem i patriarchą Abrahamem. Na pewno wiele z przedstawionych tutaj szczegółów było obcych naszej współczesnej mentalności. Nie wolno nam jednak zapomnieć o tym, że rzecz działa się blisko cztery tysiące lat wcześniej. Pan Bóg w każdym wypadku jakby dostosowuje się do człowieka i obiera formę działania zrozumiałą dla osoby, z którą nawiązuje łączność. Abraham wzrastał w kulturze starożytnego Wschodu, gdzie znana była taka właśnie forma zawierania przymierza.

Jasną jest jednak rzeczą, że sposób zawierania przymierza pozostanie zawsze czymś drugorzędnym, najważniejszym zaś jest fakt, że inicjatywa wychodzi ze strony Boga, który chce się zbliżyć do człowieka. Pierwsze przymierze, o którym wspomina Pismo święte, zawarte zostało przez Boga z Noem po potopie. Opisane dziś przymierze Boga z Abrahamem jest drugim z kolei i stanowiło bardzo ważny etap w przygotowaniu ludzkości na przyjście Chrystusa.

Apostołowie Piotr, Jan i Jakub, przebywając z Chrystusem na górze, gdzie byli świadkami Przemienienia, zrozumieli wiele tajemnic dotyczących Królestwa Bożego. Najpierw zostali utwierdzeni w przekonaniu, że Jezus jest posłanym przez Boga Mesjaszem. Zobaczyli bowiem Jego chwałę i usłyszeli głos Ojca, który dawał świadectwo: "Ten jest mój Syn wybrany".

Pojęli następnie, że Nowy Testament, który rozpoczął ich Mistrz, buduje na Starym Przymierzu i jest wypełnieniem tego wszystkiego, co zapowiadane było zwłaszcza przez Mojżesza i proroków. Wszak na własne oczy ujrzeli Mojżesza - Prawodawcę Starego Testamentu - i Eliasza - jednego z pierwszych proroków. Widzieli ich

tak dokładnie, że Piotr chciał zbudować trzy namioty: dla Chrystusa, Mojżesza i Eliasza.

Wreszcie otrzymali okazję wyjaśnienia sobie, że trzeba będzie, aby Chrystus odszedł i to poprzez śmierć krzyżową. Ewangelista wyraźnie zaznacza, że Mojżesz i Eliaz mówili o odejściu Chrystusa, którego miał dokonać w Jerozolimie. Wprawdzie nie wspomina bezpośrednio o cierpieniach i męce Zbawiciela, ale można się domyśleć, że stanowiło to treść rozmowy. Uczniom jednak nie łatwo przychodziło zrozumienie takiej drogi ich Mistrza. Ten sam św. Łukasz zaznacza pod koniec swojej Ewangelii, że jeszcze po zmartwychwstaniu Chrystus zmuszony był wyjaśniać uczniom (w drodze do Emaus), że musiał cierpieć, co przecież zostało zapowiedziane w Starym Przymierzu (Łk 24, 21n).

Można śmiało powiedzieć, że każde uczestnictwo we Mszy św. staje się dla nas tym, czym dla Piotra, Jakuba i Jana był pobyt na Górze Przemienienia. Jeśli tylko dobrze uczestniczymy w Ofierze Chrystusa, rozumiemy potrzebę Jego Męki oraz że krzyż jest nieodłączny od naszego życia. Nastawiamy się również na to, aby podnosić wysoko głowę do góry i dostrzegać naszą ojczyznę niebieską, bo tam zasiada Chrystus: "Głosimy śmierć Twoją, Panie Jezus, wyznajemy Twoje zmartwychwstanie i oczekujemy Twego przyjścia w chwale"; ale warunkiem tego wszystkiego jest zawsze dobre uczestnictwo. Św. Łukasz zaznacza, że Jezus przemienił się "w czasie modlitwy". Winno to być dla nas ważną wskazówką, z której należy skorzystać, gdy zbieramy się przy ołtarzu "przemienienia", na którym rzeczywiście chleb i wino zostają przemienione w Ciało i Krew Pańską. Skupienie modlitewne zapewnia dobre uczestniczenie we Mszy świętej.

-ks. Edward Szafranski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

GOŹKIE ŻALE

Gorzkie Żale odprawiane w naszym kościele przed mszami w okresie Wielkiego Postu są tradycją wyłącznie polską mającą początki w kościele św. Krzyża w Warszawie. Proboszcz Ksiądz Michał Bartłomiej Tarło (późniejszy biskup poznański) rozpoczął starania o pozwolenie na odprawianie w świątyni specjalnego nabożeństwa pasyjnego które po raz pierwszy zostało odprawione 13 marca 1707 r. Nabożeństwo z jednej strony opiera się na motywach Jutrzni w formie praktykowanej w XVIII w., z drugiej zaś zawiera pewne elementy średniowiecznych pasyjnych misteriów liturgicznych. Na ich podstawie ks. Wawrzyniec Benik ze zgromadzenia księży misjonarzy świętego Wincentego à Paulo opracował strukturę i napisał tekst nowego nabożeństwa.

Składają się z trzech części. W poszczególne niedziele Wielkiego Postu odprawia się kolejne części (dwukrotnie, gdyż wielki post trwa sześć tygodni), natomiast Zachęta (Pobudka) pozostaje zawsze ta sama.

ST. ARISTOBULUS—MARCH 15

Was a martyred disciple of Christ, one of the seventy-two sent out into the world by the early Church. He is possibly mentioned by St. Paul and is identified with Zebedee, the father of Sts. James and John. Aristobulus preached in Britain, although no documentation supports this or his martyrdom in the British Isles.

The seventy disciples or seventy-two disciples, known in the Eastern Christian traditions as the seventy apostles or seventy-two apostles, were early emissaries of Jesus mentioned in the Gospel of Luke. The correct Greek terminology is *evdomikonta* (εβδομήκοντα) apostoli.

According to the Gospel of Luke, the only gospel in which they appear, Jesus appointed them and sent them out in pairs on a specific mission which is detailed in the text. The number of those disciples varies between either 70 or 72 depending on the account.

In Western Christianity, they are usually referred to as disciples, whereas in Eastern Christianity they are usually referred to as apostles. Using the original Greek words, both titles are descriptive, as an apostle is one sent on a mission (the Greek uses the verb form: *apesteilen*) whereas a disciple is a student, but the two traditions differ on the scope of the words apostle and disciple.

This is the only mention of the group in the Bible. The number is seventy in some manuscripts of the Alexandrian (such as Codex Sinaiticus) and Caesarean text traditions but seventy-two in most other Alexandrian and Western texts. It may derive from the seventy nations of Genesis 10 or the many other occurrences of the number seventy in the Bible, or the seventy-two translators of the Septuagint from the Letter of Aristeas.[4] In translating the Vulgate, Jerome selected the reading of seventy-two.

The Gospel of Luke is not alone among the synoptic gospels in containing multiple episodes in which Jesus sends out his followers on missions. The first occasion (Luke 9:1–6) is closely based on the "limited commission" mission in Mark 6:6–13, which however recounts the sending out of the twelve apostles, rather than seventy, though with similar details. The parallels (also Matthew 9:35, Matthew 10:1, Matthew 10:5–42) suggest a common origin in the hypothesized Q document. Luke also mentions the Great Commission to "all nations" (Luke 24:44–49) but in less detail than Matthew's account and Mark 16:19–20 mentions the Dispersion of the Apostles.

What has been said to the seventy (two) in Luke 10:4 is referred in passing to the Twelve in Luke 22:35.

He said to them, "When I sent you forth without a money bag or a sack or sandals, were you in need of anything?" "No, nothing," they replied.

—Internet

ŚW. ARYSTOBUL—15 MARCA

Był męczennikiem, uczniem Chrystusa, jednym z siedemdziesięciu dwóch wysłanych na świat przez pierwotny Kościół. Prawdopodobnie był wymieniony przez św. Pawła i utożsamiany z Zebedeuszem, ojcem św. Jakuba i Jana. Arystobul głosił kazania w Wielkiej Brytanii, chociaż żadna dokumentacja nie potwierdza tego ani jego męczeństwa na Wyspach Brytyjskich.

Siedemdziesięciu uczniów lub siedemdziesięciu dwóch uczniów, znanych we wschodnich tradycjach chrześcijańskich jako siedemdziesięciu apostołów lub siedemdziesięciu dwóch apostołów, byli pierwszymi wysłannikami Jezusa, o których mowa w Ewangelii Łukasza. Prawidłowa terminologia grecka to *evdomikonta* (εβδομήκοντα) apostoli.

Według Ewangelii Św. Łukasza, jedynej ewangelii, w której się pojawiają, Jezus wyznaczył ich i posłał parami na

konkretną misję, o której mowa w tekście. Liczba tych uczniów waha się od 70 do 72 w zależności od relacji.

W chrześcijaństwie zachodnim nazywa się ich zwykle uczniami, w chrześcijaństwie wschodnim – apostołami. Posługując się oryginalnymi greckimi słowami, oba tytuły są opisowe, jako że apostoł to posłaniec na misję (w grece używa się czasownika *apesteilen*), a uczeń to student, ale obie tradycje różnią się zakresem słów apostoł i uczeń.

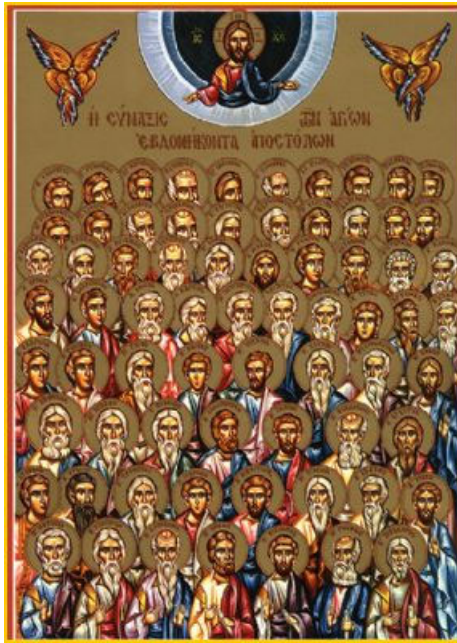
To jedyna wzmianka o tej grupie w Biblii. Liczba ta wynosi siedemdziesiąt w niektórych rękopisach aleksandryjskich (takich jak Codex Sinaiticus) i tekstów cesarskich, ale siedemdziesiąt dwa w większości innych tekstów aleksandryjskich i zachodnich. Może wywodzić się z siedemdziesięciu narodów z Księgi Rodzaju 10 lub z wielu innych wystąpień liczby siedemdziesiąt w Biblii lub z siedemdziesięciu dwóch tłumaczy Septuaginty z Listu Arysteasa [4]. Tłumacząc Wulgatę, Hieronim wybrał odczytanie siedemdziesięciu dwóch.

Ewangelia Łukasza nie jest jedyna wśród ewangelii synoptycznych, ponieważ zawiera wiele epizodów, w których Jezus wysłał swoich wyznawców na misję. Pierwsza okazja (Ew. Łukasza 9:1–6) jest ściśle oparta na misji „ograniczonej misji” w Marka 6:6–13, która jednak opowiada o wysłaniu dwunastu apostołów, a nie siedemdziesięciu, choć z podobnymi szczegółami. Paralele (również Mt 9:35, Mt 10:1, Mt 10:5–42) sugerują wspólne pochodzenie w hipotetycznym dokumencie Q. Łukasz wspomina również o Wielkiej Komisji do „wszystkich narodów” (Łk 24:44-49), ale mniej szczegółowo niż relacja Mateusza i Marka 16:19-20 wspomina o Rozproszeniu Apostołów.

To, co zostało powiedziane siedemdziesięciu (dwóm) w Łukasza 10:4, odnosi się do Dwunastu w Łukasza 22:35.

Powiedział do nich: „Gdy wysłałem was bez sakiewki, worka lub sandałów, czy potrzebowaliście czegoś?” „Nie, nic” – odpowiedzieli.

—Internet



ŚW. JÓZEF—19 MARCA



był mężem Maryi. Jego postać znany z przekazów Ewangelii. Czczymy go dwukrotnie w ciągu roku: 19 marca - jako Oblubieńca Matki Bożej, a dzisiaj - jako wzór i patrona ludzi pracujących. 1 maja 1955 roku zwracając się do Katolickiego Stowarzyszenia Robotników Włoskich papież Pius XII proklamał ten dzień świętem Józefa rzemieślnika, nadając w ten sposób religijne znaczenie świeckiemu, obchodzonemu na

całym świecie od 1892 r., świętu pracy. Odtąd tego dnia także Kościół akcentuje szczególną godność i znaczenie pracy. To wspomnienie jest wyrazem zrozumienia i poszanowania jej roli w duchowym rozwoju człowieka, a także okazją do złożenia hołdu tym jej wartościom, które pozwalają stosunki między ludźmi ją wykonującymi oprzeć na zasadach pokoju społecznego, dalekich od niezgody, gwałtu i nienawiści.

Całe swoje życie św. Józef spędził jako rękodzielnik i wyrobnik w ciężkiej zarobkowej pracy. Ewangelie określają go mianem tektōn (łac. faber), przez co rozumiano wyrobnika - rzemieślnika od naprawy narzędzi rolniczych, przedmiotów drewnianych itp. Były to więc prace związane z budownictwem, z robotą w drewnie i w żelazie. Józef wykonywał je na zamówienie i w ten sposób utrzymywał Najświętszą Rodzinę. Ta właśnie praca stała się równocześnie dla niego źródłem uświęcenia. Był mistykiem nie przez kontemplację, przez uczynki pokutne czy przez dzieła miłosierdzia, ale właśnie przez codzienną pracę. Praca go uświęciła, gdyż wykonywał ją rzetelnie, wypełniał ją cicho i pokornie jako zleconą sobie od Boga misję na ziemi. Spełniał ją zapatrzony w Jezusa i Maryję. Dla nich żył, dla nich się trudził, dla nich był gotów do najwyższych ofiar. Taki powinien być styl pracy każdego chrześcijańskiego pracownika. Praca ma go uświęcać, ma być źródłem gromadzenia zasług dla nieba, podobnie jak to było w życiu św. Józefa.

—Internet

ST. JOSEPH—MARCH 19

was the husband of Mary. We know his figure from the Gospels. We worship him twice a year: on March 19 - as the Bridegroom of the Mother of God, and today - as an example and patron of working people. On May 1, 1955, addressing the Italian Catholic Association of Italian Workers, Pope Pius XII proclaimed this day the feast of the craftsman Joseph, thus conferring a religious significance on the secular labor day celebrated all over the world since 1892. From that day on, the Church also emphasized the special dignity and importance of work. This memory is an expression of understanding and respect for its role in the spiritual development of man, as well as an opportunity to pay tribute to its values that allow the relations between people who make it to be based on the principles of social peace, far from discord, rape and hatred.

Throughout his life, St. Józef spent a hard-earned work as a craftsman and laborer. The Gospels refer to him as tektōn (Latin faber), which was understood as a laborer - a

craftsman for the repair of agricultural tools, wooden objects, etc. So these were works related to construction, with work in wood and iron. Joseph made them to order and thus kept the Holy Family. It was this work that also became a source of sanctification for him. He was a mystic not by contemplation, penitential works or works of mercy, but precisely through his daily work. The work sanctified him, because he performed it diligently, he fulfilled it quietly and humbly as the mission on earth entrusted to him by God. It was fulfilled by his fixation on Jesus and Mary. For them he lived, for them he toiled, for them he was ready to make the highest sacrifices. This should be the work style of every Christian worker. Work is to sanctify him, it is to be a source of accumulating merits for heaven, just as it was in the life of St. Joseph.

—Internet

WIECZNY ODPOCZYNEK RACZ MU DAĆ PANIE...



W dniu Imienin (19 marca) **śp. Ks. JÓZEFA KARPA** zanieśmy modlitwy do Boga, by dał mu wieczne spoczywanie w Domu Ojca. Św. Józefa jego Patrona prosimy o wstawiennictwo do Nieba.

ŚWIĘTY JÓZEFIE,
Oblubieńcu Najświętszej Maryi Panny,
Opiekunie Pana Jezusa,
patronie rodzin,
ubogich - módl się za nim i za nami
w dniu Twego święta i zawsze. Amen

IN MEMORIAM

The Community of the John Paul II Polish Center
prayerfully remembers

FATHER JOSEPH KARP on his Feast Day

May he rest in peace!

Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie!



HAPPY NAME DAY FATHER ZBIGNIEW!

On March 17th and always
Best wishes and God's Blessings!

STO LAT! STO LAT!

Wielbnemu Księdzu Zbyszkowi na Dzień Jego Imienin - 17 marca, składamy serdeczne życzenia: wszystkiego najlepszego, dużo szczęścia i radości oraz obfitych Łask Bożych!

In Poland, Names Day (Imieniny) are widely celebrated and have traditionally been given a greater importance than birthday celebrations, particularly as one gets on in years. Printed in every local calendar, these name days represent the feast days of Catholic Saints.

WILDFIRE RELIEF

Our Auxiliary Bishop Timothy Freyer has extended Bishop Vann’s request for parishes in collaboration with The Orange Catholic Foundation, to continue to raise funds for the **HELP LA: Wildfire Relief Fund** to provide direct aid to parishes and ministries in the Archdiocese of Los Angeles that are supporting those most affected by the devastating wildfires.

Our 2nd collections for the time being will be continue to be designated for this important cause.

God Bless for generosity!

POMOC POGORZANOM

Nasz Biskup pomocniczy Timothy Freyer rozszerzył prośbę Biskupa Vanna o parafie we współpracy z Orange Catholic Foundation, aby kontynuować zbieranie funduszy na **HELP LA: Wildfire Relief Fund**, aby zapewnić bezpośrednią pomoc parafiom i Archidiecezji Los Angeles, które wspierają osoby najbardziej dotknięte niszczącymi pożarami.

Nasze drugie zbiórki będą nadal przeznaczane na ten ważny cel. *Bóg zapłać za hojność!*

ST. JOSEPH’S TABLE/STÓŁ ŚW. JÓZEFA



On Sunday March 16th after the 10:30 am Mass we will have Lunch for the Feast of St. Joseph with the proceeds dedicated to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. We ask for your support. **Thank you!**

Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w **nie-dzielię 16 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r.** Obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż. **Bóg Zapłać! Zapraszamy!**

TEMPTATIONS



Trials sent by God to a soul which is particularly loved by Him. Temptations and darkness; Satan. The soul’s love for God is still not such as God would have it. The soul suddenly loses the tangible perception of God’s presence. Various defects and imperfections rise up within it, and it must fight them furiously. All her faults lift up their heads, but the soul’s vigilance is great. The former awareness of the presence of God gives place to coldness and spiritual dryness; the soul has no taste for spiritual exercises; it cannot pray, either in the old way, or in the manner in which it had just begun to pray. It struggles this way and that, but can find no satisfaction. God has hidden himself from it, and it can find no consolation in creatures, nor can any of these creatures find a way of consoling it. The soul craves passionately for God, but sees its own misery; it begins to sense God’s justice;

(Diary, 45)

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



| | | |
|---------------------------|---------------------|--------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM | Brooklyn Hamsley | Jacek Ozimski |
| Zofia Adamowicz | Todd Hill | Jarrold Paviak |
| Karen Arandoña | Tot Hoang | Mirosława Pawelczak |
| Rachel Arandoña | Dick Hoffman | Anthony Palermo |
| Kyle Ardando | Jackie Hoyt | Jan Piwko |
| Sarah Arrizon | Andrzej Hulisz | Francis Ports |
| Andrzejek&Michael Ashline | Mariena Hulisz | Benito Ramirez |
| Avalon Asgari | John Ibarra | Jerry Ramirez |
| Anna Bagnowska | Josephina Iearra | Lourdes Rey |
| Wiesława Barr | Jadwiga Inglis | Joan Ritchie |
| Jamie Barrett | Leonard Jakubas | Mickie Rizutto |
| Lois Barta | Renee Jarecki | Carlene Romeo |
| Pilar Bascope | Ania Karwan | Robert Rosecrans |
| Ronald Brozchinsky | Katarzyna Gaška | Henryk Ruchel |
| Paul Budai | Larry Klementowski | Elżbieta Rudzińska |
| Charlotte Frances | Kimberly & Family | Veronica Sequi |
| Gregorio Cabotaje | Zbigniew Kostecki | Debra Shewman |
| Edward Cacho | Anent L. | Maria Sowa |
| Dora Carrillo | Mary Laning | Jean & Mike Speakman |
| Peter Camacho Family | Danuta Łabuś | Matt Starbuck |
| Jean Carter | Monique Chmielewska | Mary Strazdas |
| Ashley&Connor Cooper | Lehman | Adrienne Swinford |
| Lacie Cooper | Olli Marban | Halina Szmít |
| Gina Cruz | Marian Marek | Grace Teodors |
| Jadwiga Cywińska | Anthony Martinez | Teresa Turek |
| Sylvia Derby | Antoinette Martinez | Unborn Children |
| Adam Dolewski | Amber Matrauga | Kelsie Wagner |
| Zdzisław Dolewski | Gail Morganti | Charlene Web |
| Joe Doud | Jarosław Musiał | Bernadette Westphal |
| Mieczysław Dutkowski | Irene Nielsen | Alicja Wilczyńska |
| Jacek Dzimski | Monica Nava | Patricia Yochum |
| Edmund F. Dzwigalski | Gloria Norton | Janina&Henryk Zelażewscy |
| Grzegorz Gaška | Jerry Nicassio | Bogusia Zientek |
| Anita and Mike Gilkey | Andrzej Niedojadło | |

CENTER COUNCIL NEWS

Our Center Council holds regular meetings. If anyone has questions or items for the Council to address please feel free to submit questions to the Office or Mrs. Judy McBride at jdmcb1@gmail.com

Rada Ośrodka spotyka się regularnie. Prosimy o skierowanie pytań albo kwestii do Rady przez biuro albo przez Panią Judy McBride jdmcb1@gmail.com

AVAILABLE RITE PROGRAMS

For parishioners seeking English-speaking Baptisms for their children under the age of 8 and for adult Confirmation classes, please visit the parish office for information or leave a phone message for Deacon Jim Merle at the parish office: (714) 996-8161. He will return your call.



Save the date—**April 14, 2025**
 Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the **13th Annual Charities Golf Tournament** at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees **\$180 per Golfer (\$170/person for a foresome if paid by 03/25/2025)** include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor? **All profits go to the Charities we support**—please contact Jerry Labuda nancyjerry1@yahoo.com 714-458-5382 or Hugh Wood hugh.wood68@yahoo.com 714-768-3545
www.kolbecharities.org



| | | |
|----------|--------------------------------|---|
| Sat 3/15 | 4:00 pm | +Barbara Woolfolk from her family +Izabell Marie Smith on first anniversary of her death from Marlena Hulisz +Maria Nicassio from the Nicassio family +Ruth Grzesnikowski, mother of Judy McBride on the anniversary of her death |
| Sun 3/16 | 9:00 am 10:30 am | For the intention of the Polish Center Community +Klemens Kozłowski w 7 rocznice śmierci od córki i syna z rodzinami +Marian Salamach w rocznice śmierci od siostry Anny z rodziną +Wiesław Łukasik w 10 rocznice śmierci od syna z rodziną +Aniela Pawlik w 4 rocznice śmierci od córki Grażyny i syna Leszka z rodzinami +Lech Radzyminski zmarłego 10 dni temu od rodzin: Radzywińskich, Płoskich, Mańczyk, Borzędzkich i Ejker |
| Sat 3/22 | 4:00 pm | For the intention of the Polish Center Community |
| Sun 3/23 | 9:00 am 10:30 am | For the intention of the Polish Center Community +Władysław Pudełek w 4 rocznice śmierci od syna Grzegorza z rodziną O powrót do zdrowia dla Alka Szczesika od rodziców z rodziną |
| Sat 3/29 | 4:00 pm | For the intention of the Polish Center Community |
| Sun 3/30 | 9:00 am 10:30 am | For the intention of the Polish Center Community O zdrowie i błogosławieństwo dla Teodorka z okazji 12 urodzin First Friday of the Month |
| Fri 4/4 | 8:30 am 7:30 pm | +Kevin Wilson and +Nick Starbuck from their family Za wszystkich parafian Polskiego Centrum |
| Sat 4/5 | 8:00 am | First Saturday Devotion Mass |
| Sun 4/6 | 4:00 pm 9:00 am 10:30 am | For the intention of the Polish Center Community For the intention of the Polish Center Community +Czesław Turek od żony z rodziną +Danuta Rogalska od koleżanki Wiesławy |



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

this week with a presentation during each mass. **Our goal this year remains \$36,000** with all funds raised in excess returned to our center and designated for **refurbishment of our courtyard bathrooms.**

Dziękujemy wszystkim, którzy w ubiegłym roku wzięli udział w apelu naszego biskupa (PSA). W tą niedzielę rozpoczniemy tegoroczny program PSA z prezentacją podczas każdej mszy. **Nasz cel w tym roku jest ponownie \$36 000** z wszystkimi funduszami zebranymi powyżej tej sumy przeznaczonymi na **odnowienie łazienek na dziedzińcu.**

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Office Manager: Kathie Kudlo

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Tue/Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment

REMINDER—STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

| | |
|------------|--|
| Sunday: | St. Hilary |
| Monday: | St. Patrick, Bishop |
| Tuesday: | St. Cyril of Jerusalem, Bishop and Doctor of the Church |
| Wednesday: | St. Joseph |
| Thursday: | St. Josef Bilczewski |
| Friday: | St. Serapion the Scholastic |
| Saturday: | St. Paul of Narbonne |
| Sunday: | St. Turibius of Mongrovejo, Bishop |

A VOCATION VIEW:



Are you listening to Jesus, the Chosen One? Be open to what he reveals to you. Let his message dwell in your heart.

**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**
800-553-3321

RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **April 12th and 13th** before and after all the Masses. The Knights will accept **aluminum** beverage cans, **glass** and **plastic** water and beverage bottles. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

| | | |
|--------------------|-------------|-----------|
| | First | Second |
| 03/01 & 03/02/2025 | \$ 7,607.00 | \$ 635.00 |

God bless for your generosity!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass